



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires

A

Projeto Conservação Preventiva em Bibliotecas e Arquivos - CPBA [recurso electrónico]. Campinas: Universidade Estadual de Campinas. [1999- .]

Autor:

Sauser, Alda L.

Revista:

Información, cultura y sociedad

2005, vol. 12, 105-108



Artículo



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL
Repositorio Institucional de la Facultad
de Filosofía y Letras, UBA

Referencias bibliográficas

- Carrizo, Gloria; Irureta-Goyena, Pilar; López de Quintana, Eugenio. 1994. Manual de fuentes de información. Madrid: Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros. 424 p.
- Garza Mercado, Ario. 1997. Obras generales de consulta. México, D.F.: Biblioteca Daniel Cosío Villegas, El Colegio de México. 201 p.
- Garza Mercado, Ario. 1992. Obras de consulta para estudiantes de Ciencias Sociales y Humanidades. México, D.F.: Biblioteca Daniel Cosío Villegas, El Colegio de México. 289 p.
- Las fuentes de información: estudios teórico prácticos. 1999. Editora Isabel de Torres Ramírez.. Madrid: Síntesis. 430 p. (Biblioteconomía y Documentación; 17).
- Martín Vega, Arturo. 1995. Fuentes de información general. Gijón: TREA. 320 p.
- Romanos de Tiratel, Susana. 2000. Guía de fuentes de información especializadas en: Humanidades y Ciencias Sociales. - 2a. ed. Buenos Aires: GREBYD. 281 p.

Nora Cecilia López
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas
Facultad de Filosofía y Letras – UBA

Projeto Conservação Preventiva em Bibliotecas e Arquivos - CPBA. [Recurso electrónico]. Campinas: Universidade Estadual de Campinas, [1999- .] <http://siarq02.siarq.unicamp.br/cpba/index.html> [Consulta: 2 mayo 2005]; <http://www.cpba.net/> [Consulta: 2 mayo 2005].

La caja de libros, o *biblioteca*, tiene como función la preservación del material que en ella se almacena. No existe bibliotecario que desconozca la misión de conservación de la institución en la que presta servicios respecto de los acervos que alberga. Conservar consiste en detener el deterioro de los materiales, resultante de diversas causas como, por ejemplo, la luz, el calor, la contaminación ambiental con partículas de polvo, esporas y gases ácidos proveniente de los mismos materiales, el ataque de plagas y la consecuencia de desastres. Estas causales aceleran el natural deterioro por envejecimiento del papel. Es ese natural deterioro el que puede minimizarse y hasta retardarse en el tiempo con tan solo tomar las medidas necesarias para controlar las causas que aceleran el mismo.

Los estudios sobre las razones que llevan a la degradación del papel tienen sus inicios a fines del siglo XIX, especialmente en bibliotecas de cultura anglosajona. A mediados del siglo pasado esos conocimientos empiezan a difundirse a través de organismos internacionales, buscándose la implementación de normativas para la regulación de los efectos no deseados. Internet se constituye en una herramienta de gran valor para tal objetivo. Gran cantidad de recursos de valor, ya sea por la importancia de sus gestores como por lo apropiado de la información que se brinda, comienzan su desarrollo. Es entonces, a fines de la década de 1990, en que el sitio del Projeto CPBA tiene su inicio bajo la coordinación de Ingrid Beck, directora de preservación en el Archivo Nacional de Brasil y presidenta del National Council of Archives' Technical Chamber of Conservation of Documents.

Desde su concepción el proyecto cuenta con el apoyo de destacados profesionales del Brasil y de organismos internacionales, tales como Jaime Antunes da Silva, director general del Archivo Nacional; Solange Zúñiga, conservadora brasileña directora de investigación y documentación de Funarte, Fundación Nacional de Arte de Brasil; Hans Rütimann, director de desarrollos internacionales en el Council on Library and Information Resources - CLIR; la Fundación Andrew W. Mellon, con la provisión de fondos; y Vitae, una organización brasileña sin fines de lucro hermanaada en su concepción con la conocida Fundación Antorchas dentro del ámbito de la Argentina. Son objetivos prioritarios del proyecto la traducción de la literatura afín, generalmente en inglés, al portugués; desarrollo de una red para contactar a centros de documentación, ya sean estos públicos o privados, federales o municipales, dentro del Brasil, como forma de conocer sus necesidades de preservación; y la creación de talleres para la capacitación de profesionales de los distintos centros. En abril de 1996 el accionar del proyecto se ve inaugurado dando cumplimiento al primero de sus objetivos, alcanzando el último de ellos en el transcurso de 1999. CLIR hizo que las obras traducidas por el proyecto también fueran distribuidas en Mozambique y Cabo Verde, países africanos de lengua portuguesa, extendiéndose así el alcance del accionar del mismo.

En el inicio de 1999 CPBA crea un sitio en Internet donde publica una selección de 52 títulos sobre la conservación preventiva de libros y documentos, material fílmico y registros en soportes magnéticos. Su intención de fomentar el planeamiento y gerenciamiento de programas institucionales sobre el control de las condiciones ambientales, la preservación de riesgos y salvataje de colecciones en situaciones de emergencia, así como de su adecuado almacenamiento, conservación y reformateo, incluyendo los recursos electrónicos, el microfilm y la digitalización de los materiales, se ve reflejada en la literatura publicada. Reúne los títulos en 23 cuadernos temáticos reunidos en grandes grupos: Acondicionamiento; Conservación; Medio Ambiente; Emergencias; Planeamiento; Fotografías y filmes; Registros sonoros y cintas magnéticas y

Reformateo. Los autores de los cuadernos son tan conocidos dentro del ámbito de la conservación como Sherelyn Ogden, Dan Hazen, Margaret Child o James M. Reilly, por mencionar tan solo algunos. Entre los títulos significativos y de ayuda al bibliotecario se encuentran: *Considerações sobre preservação na construção e reforma de bibliotecas: planejamento para preservação* de Michael Trinkley, el *Programa de planejamento de preservação: um manual para auto-instrução de bibliotecas*, editado por Jan Merrill-Oldham y Jutta Reed-Scott, o el *Manual de pequenos reparos em livros* de Robert J. Milevski. Actualmente, el proyecto nos permite un acceso gratuito a una 2ª edición de esos títulos en formato PDF incluidos en su sitio web. La sección de recursos didácticos, resultantes de los talleres de capacitación, también se encuentran al alcance de quien desee consultarlos.

A los títulos anteriormente mencionados debe agregarse un número 53, especialmente destacado por los gestores del recurso, por ser la traducción al portugués del *RLG (Research Libraries Group) archives microfilming manual* de Nancy E. Elkington, que brinda orientación en la gestión y administración de un proyecto de digitalización estableciendo prioridades para la selección del material, considerando aspectos legales, financieros y de factibilidad, la búsqueda de fondos, selección y contratación del realizador, preparación de los materiales, el acceso a los mismos antes y luego de microfilmados, evaluación de la calidad del microfilm, dejando la puerta abierta al futuro para la digitalización del mismo. Entre sus apéndices se puede ver un modelo de contrato, así como referencias técnicas para la realización del microfilm y su posterior preservación. A nuestro juicio, se trata de una obra de interés para toda biblioteca que considere como posibilidad cierta el reformateo de sus materiales para asegurar un mejor acceso a los mismos.

El sitio incluye un mapa, Mapa de Preservação, de las regiones en las cuales se dividió al país, las que se encuentran clasificadas como: norte, nordeste, centro-oeste, sudeste y sur. Allí se dan a conocer las actividades, programas y proyectos institucionales de preservación, ya ejecutados o en desarrollo. Un banco de datos informa sobre las instituciones y sus colecciones. Toda institución brasileña que lo desee puede inscribirse con solo llenar el cuestionario de registro y esto le permitirá el acceso a una red de información, entendida como un espacio para el intercambio, el debate y la capacitación.

Lo valioso del Projeto CPBA es haber creado conciencia en las instituciones brasileñas de la necesidad de capacitar a su personal para tomar los recaudos necesarios que garanticen la conservación de sus materiales, e implementar los conocimientos adquiridos a través de la gestión de Unidades de Preservação y Conservação en los distintos centros. En menos de diez años de iniciadas sus tareas han logrado que la materia Conservação Preventiva sea agregada a la curricula de la carrera en Ciencia de las Bibliotecas y Archivos de la Universidad de Río de Janeiro; que se creen talleres de capacitación en las

Universidades de Santa Catarina, Federal de Paraná, del Estado de Rio Grande do Sul, Federal del Estado de Bahía; y que el Gobierno de Brasil desarrolle programas en resguardo del patrimonio documental del país.

Para nosotros como bibliotecarios, amén de ser un valioso recurso con información destacada en una temática todavía en desarrollo como la preservación y en una lengua, el portugués, de fácil comprensión, constituye un ejemplo a seguir para conservar nuestro patrimonio cultural constituyendo redes de cooperación y capacitación.

Alda L. Sauser
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas
Facultad de Filosofía y Letras - UBA